

(¹)

(N° 7.)

SÉNAT DE BELGIQUE.

SÉANCE DU 20 NOVEMBRE 1923

Projet de Loi sur le Contrôle des entreprises d'assurances sur la vie.

(Voir les n^{os} 78 (session de 1921-1922); 137 (session de 1922-1923) et les
Ann. parl. du Sénat, séance du 20 novembre 1923.

AMENDEMENTS

I. — Amendement présenté par MM. Magnette et consorts.

Ajouter à l'article 35 :

« Ne font pas l'objet de la présente loi les mutuelles de retraite belges à capital inaliénable existant à la date du 24 mai 1922 et ne répartissant que les intérêts du capital, déduction faite des prélèvements pour fonds de gestion et constitution de réserves.

» En aucun cas, ces prélèvements ne pourront dépasser vingt-cinq pour cent des capitaux souscrits.

» Ces sociétés auront à verser en obligations belges une garantie composée au moyen de 50 p. c. des versements de cotisations et d'un minimum de un million de francs.

» De plus, elles devront fournir annuellement au Gouvernement leur situation financière et tenir à sa disposition les pièces qui seraient réclamées. »

CH. MAGNETTE.
E. DELANNOY.
REMOUCHAMPS.
SEELIGER.
ALB. RENARD.
L. PIRARD.

I. — Amendement voorgesteld door den heer Magnette c s.

Toe te voegen aan artikel 35 :

« Onder de toepassing dezer wet vallen niet de Belgische onderlinge pensioenfondsen met onvervreemdbaar kapitaal, die op 24 Mei 1922 bestaan en slechts de interesten van het kapitaal verdeelen, verminderd met de voorafnemingen voor desamenstelling van het beheerfonds en de reserves.

» In geen geval mogen die voorafnemingen vijf en twintig ten honderd van de ingeschreven kapitalen overschrijden.

» Deze maatschappijen zijn gehouden in Belgische obligatiën een waarborg te storten, bestaande uit 50 t. h. van de gestorte bijdragen en een minimum van één millioen frank.

» Bovendien moeten zij elk jaar aan de Regeering haren geldelijken toestand doen kennen en de stukken die mochten worden gevorderd, te harer beschikking stellen. »

II. — Amendements présentés par
MM. Van Roosbroeck et Ronvaux.

ART. 2.

Paragraphe 2.

Ajouter après les mots « d'assurances mutuelles », les mots « ou sociétés coopératives ».

ART. 4.

Compléter cet article comme suit :

« Aux entreprises actuellement existantes qui, en vertu de la présente loi, sollicitent leur agréation, dans les délais fixés par elle, l'autorisation de fonctionner est donnée le même jour, en une seule liste publiée au *Moniteur belge*.

» Cette liste ne peut marquer de distinction entre les sociétés autorisées à titre définitif et celles qui ne le sont qu'à titre temporaire. »

ART. 6.

A compléter en intercalant à la troisième ligne après les mots « par actions » les mots « ou coopérative ».

Intercaler un deuxième paragraphe ainsi conçu :

« Le capital des sociétés coopératives est et doit rester de un million de francs dont il est versé au moins les deux dixièmes, à l'exclusion de tous les apports spéciaux, comme il est dit au paragraphe suivant. »

ART. 16.

Modifier le premier paragraphe par le texte suivant :

« Les entreprises d'assurances sur la vie doivent fournir un cautionnement fixé à 100,000 francs et constitué

II. — Amendementen voorgesteld door
de heeren Van Roosbroeck en Ronvaux.

ART. 2.

Paragraaf 2.

Na de woorden « een onderlinge-verzekeringsvereniging » toe te voegen « of van een samenwerkende vennootschap ».

ART. 4.

Aan te vullen als volgt :

« De toelating om te werken wordt denzelfden dag, bij wijze van een enkele door de *Moniteur* bekendgemaakte lijst, verleend aan de thans bestaande ondernemingen die, krachtens deze wet, binnen den door haar bepaalden termijn hare toelating aanvragen.

» Op deze lijst mag geen onderscheid worden gemaakt tusschen de maatschappijen welke voorgoed en die welke slechts tijdelijk worden toegelaten ».

ART. 6.

Derde regel.

Na de woorden « van actiëvennootschappen » tusschen te voegen « of van samenwerkende vennootschappen ».

Een tweede id tusschen te voegen, luidende :

« Het kapitaal der samenwerkende vennootschappen bedraagt en moet steeds bedragen één miljoen frank, waarvan ten minste twee tiende werd gestort, met uitsluiting van elken bijzonder inbreng, bepaald in het volgende lid. »

ART. 16.

Het eerste lid te vervangen door :

« De levensverzekeringsondernemingen moeten eene zekerheid stellen van 100,000 frank, op dezelfde wijze

de la même façon que les réserves mathématiques ».

ART. 17.

Modifier le second paragraphe comme suit :

« Les réserves mathématiques seront calculées conformément aux données et aux méthodes indiquées dans l'exposé prévu par l'article 3, 5° ; elles seront placées dans les conditions suivantes :

» Pour les trois quarts au moins, en fonds d'État, des communes, des provinces, de tous emprunts patronnés par l'État, en immeubles situés en Belgique, en créances hypothécaires sur immeubles situés en Belgique.

» Le restant peut être placé en valeurs mobilières diverses. »

ART. 21.

Remplacer le premier paragraphe par le texte suivant :

« Il sera institué par arrêté royal auprès du Ministère de l'Industrie et du Travail, sous le nom de Commission des assurances privées, un comité consultatif composé de dix-sept membres :

» Trois directeurs de compagnies d'assurances vie populaires ;

» Deux directeurs de compagnies d'assurances vie, grande branche ;

» Deux actuaires ;

» Six parlementaires ;

» Quatre délégués du Ministre dont un médecin et un juriste spécialement versés en matières d'assurances. »

ART. 22.

Ajouter à cet article :

« Il pourra également déterminer un tarif minimum. »

samengesteld als de wetenschappelijke reserves. »

ART. 17.

Het tweede lid te wijzigen als volgt :

« De wetenschappelijke reserves worden berekend naar de gegevens en de methoden aangeduid in de uiteenzetting voorzien bij artikel 3, 5° ; zij worden belegd als volgt :

« Voor ten minste drie vierde, in effecten van den Staat, de gemeenten, de provinciën, van leeningen onder Staats toezicht, in vaste goederen in België gelegen, in hypothecaire schuldvorderingen op vaste goederen in België gelegen.

» Het overige kan in allerlei roerende waarden worden belegd. »

ART. 21.

Het eerste lid te vervangen door het volgende :

« Bij Koninklijk besluit wordt bij het Ministerie van Nijverheid en Arbeid, onder den naam van « Commissie voor private verzekering », een raadgevende commissie tot stand gebracht ; zij bestaat uit zeventien leden :

» Drie bestuurders van volksmaatschappijen voor levensverzekering ;

» Twee bestuurders van groote levensverzekeringsmaatschappijen ;

» Twee actuarissen ;

» Zes Parlementsleden ;

» Vier afgevaardigden van den Minister, waarvan één geneesheer en één jurist, bijzonder bevoegd in zake verzekering. »

ART. 22.

Toe te voegen :

« Zij kan ook een minimum-tarief bepalen. »

ART. 25.

Rédiger cet article comme suit :

« Les frais résultant de la loi de contrôle sont partagés en fin d'année entre les sociétés au prorata des primes encaissées en branche-vie au cours de l'année sans que le total de ces frais puisse s'élever à plus de 3 p. m. des primes.

» Cette répartition est faite proportionnellement entre les sociétés sans qu'il soit fixé un maximum de taxe par société. »

ART. 30.

Faire précéder cet article par le paragraphe suivant :

« Toute société à qui l'agrération est refusée ou retirée a le droit d'en appeler à une commission spéciale, dite Commission d'appel.

» Celle-ci est composée de trois membres nommés comme suit :

» Un par le Ministre ;

» Un par les directeurs d'assurances membres de la Commission de contrôle ;

» Le troisième est nommé par les deux premiers, de commun accord.

» En cas de désaccord sur le choix du tiers arbitre, la nomination de celui-ci est faite par le Président du tribunal de 1^{re} instance de Bruxelles.

» Cette Commission d'appel connaît de toute réclamation émanant d'une société en raison des obligations auxquelles cette dernière est astreinte par la Commission de contrôle, l'appel étant suspensif de toute action de cette dernière Commission.

ART. 25.

Te doen luiden :

« De kosten, die uit deze wet voortvloeien, worden, op het einde van elk jaar, onder de maatschappijen verdeeld naar verhouding van het bedrag der tijdens het jaar, wegens levensverzekering geïnde premiën, zonder dat het gezamenlijk bedrag dezer kosten 3 per duizend van de premiën mag overschrijden.

» Die kosten worden evenredig verdeeld onder de maatschappijen, zonder dat een maximumheffing per maatschappij bepaald zij. »

ART. 30.

Aan dit artikel het volgende lid te doen voorafgaan :

« Elke maatschappij, wier toelating werd ingetrokken of die haar heeft opgezegd, heeft het recht in beroep te komen bij eene bijzondere commissie, genoemd « Commissie van beroep ».

» Deze commissie is samengesteld uit drie leden, benoemd als volgt :

» Één door den Minister ;

» Één door de bestuurders van verzekeringsmaatschappijen, leden van de Commissie van toezicht ;

« Het derdelid wordt eenparig door de twee eerstvermelde aangeduid.

» Zijn dezen het niet eens over de keuze van het derde lid, dan wordt dit benoemd door den Voorzitter der rechtbank van eersten aanleg te Brussel.

» Deze Commissie van beroep neemt kennis van elke klacht uitgaande van eene maatschappij met betrekking tot verplichtingen haar opgelegd door de Commissie van toezicht. Het beroep schorst elke besissing van deze laatste. »

ART. 40.

Intercaler entre les deuxième et troisième paragraphes le texte suivant :

« Toutefois en cas de dévalorisation mobilière survenant à la suite d'une crise générale, il sera tenu compte de cette situation par la Commission de contrôle qui pourra prolonger les délais accordés aux sociétés pour rétablir leur réserve mathématique à la valeur exigée. »

J. VAN ROOSBROECK.
E. RONVAUX.

III. — Amendements du Gouvernement.

ART. 8.

Intercaler un deuxième alinéa ainsi conçu :

« Ce fonds de garantie peut être réduit à 50,000 francs pour les associations qui n'assurent à leurs adhérents qu'un capital au décès de 200 fr. au plus. »

ART. 23.

Rédiger cet article comme suit :

« Les entreprises autorisées dont l'objet n'est pas limité aux assurances sur la vie doivent établir, pour ces assurances, une gestion et une comptabilité distinctes. Elles peuvent être tenues de fournir des justifications sur l'ensemble de leurs opérations en Belgique et sur leur situation financière générale. »

*Le Ministre de l'Industrie
et du Travail,*

R. MOYERSOEN.

ART. 40.

Tusschen lid 2 en 3 in te voegen :

« Echter, bij waardevermindering der roerende goederen, veroorzaakt door eene algemeene crisis, wordt rekening met dezen toestand gehouden door de Commissie van toezicht ; deze kan de termijnen verlengen, aan de maatschappijen verleend om hare wetenschappelijke reserve het bepaalde bedrag opnieuw te doen bereiken. »

III. — Amendementen voorgesteld door de Regeering.

ART. 8.

Een tweede lid in te voegen, luidende :

« Dit waarborgfonds kan tot 50,000 frank worden verminderd voor de vereenigingen die aan hare leden bij het overlijden slechts een kapitaal van ten hoogste 200 frank verzekeren. »

ART. 23.

Te doen luiden :

« De toegelaten ondernemingen, die niet uitsluitend levensverzekering beoefenen, moeten, voor dat slag van verzekering, een onderscheiden bestuur en rekendienst hebben. Zij kunnen gehouden zijn verantwoording te geven over hare gezamenlijke verrichtingen in België en over haren algemeenen geldelijken toestand. »